

## La terminologia de la salut sexual i reproductiva, en un nou diccionari i una nova infografia interactiva

El TERMCAT i el Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya han elaborat aquests recursos en el marc de les iniciatives relacionades amb La Marató de 3cat.

En el marc de les iniciatives relacionades amb La Marató de 3cat, dedicada aquest any a la salut sexual i reproductiva, el TERMCAT i el Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya han elaborat la *Terminologia de la salut sexual i reproductiva* i la infografia interactiva *Salut sexual i reproductiva. Termes clau*, amb els termes més rellevants de l'àmbit, amb la col·laboració de la Societat Catalana del Diccionari Enciclopèdic de Medicina (SocDEMCAT), de l'Acadèmia de Ciències Mèdiques de Catalunya i de Balears i d'especialistes d'aquest camp.



El diccionari aplega més de 120 termes bàsics relacionats amb aquest àmbit. En l'elaboració hi han participat experts del sector, i s'ha treballat en cooperació amb els lingüistes del portal lingüístic ÉsAdir, de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals. Vol ser una eina pràctica de referència per a tots els professionals que necessitin fer servir els termes bàsics relacionats amb la salut sexual i reproductiva tant en contextos de divulgació com en àmbits acadèmics.

Cada fitxa terminològica conté la denominació catalana considerada principal i les denominacions catalanes sinònimes, si n'hi ha, i també els equivalents en castellà, francès i anglès, juntament amb la definició que hi correspon i, eventualment, notes informatives. S'hi poden trobar termes com ara *climateri*, *copa menstrual*, *disfunció del sòl pelvià*, *disfunció erèctil*, *salut menstrual*, *reproducció assistida* o *treball de part*.



La infografia complementària està concebuda com un material de divulgació que permet la difusió d'alguns dels termes més representatius d'una manera gràfica i interactiva, amb enllaços a les entrades del diccionari.

Aquests recursos terminològics se sumen a les actuacions en suport del programa *La Marató de 3cat* i la iniciativa de la Fundació La Marató de 3cat, que en l'edició de 2023 volen conscienciar de l'impacte social i en la salut pública de la salut sexual i reproductiva.

La *Terminologia de la salut sexual i reproductiva* forma part de la col·lecció de **Diccionaris en Línia** del web del TERMCAT,

que ofereix més de 170 repertoris terminològics dels diversos àmbits d'especialitat. També és accessible des del portal **Terminologia de ciències de la salut - DEMCAT**. Pel que fa a la infografia, s'afegeix als més de 120 **recursos gràfics i multimèdia** que el TERMCAT té disponibles.

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Terminologia de la salut sexual i reproductiva [en línia]*. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2023. (Diccionaris en Línia)  
<<https://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/326>>

CATALUNYA. DEPARTAMENT DE SALUT; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Salut sexual i reproductiva: Termes clau [en línia]*. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2023. 1 infografia.  
<<https://www.termcat.cat/ca/recursos/productes-multimedia/salut-sexual-i-reproductiva-termes-clau>>

*El TERMCAT és un consorci format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, adscrit al Departament de Cultura (Secretaria de Política Lingüística), que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.*

12 de desembre de 2023